

작업장 정리 정돈 철저 The importance of arrangement

아 과장

블랑카 이쪽으로 와서 함께 이 박스 좀 옮기자고 통로에 이렇게 불필요한 물건을 두었다가는 자칫 걸려 넘어질 수 있다고.

Manager Ahn Blanca, come over here and let's move this box away.

We can trip over this kind of unnecessary thing in the aisle.

블랑카 Blanca 네 과장님, 아까 호아센이 물건 옮기다가 잠깐 두고 갔나보네요.

Yes, sir. Maybe Hoasen left it behind while carrying some stuff.

아 과장

평소에 작업장을 깨끗이 정리 정돈하는 습관을 들이는 게 안전의 기본이 되는 걸세, 그래야 필요한 물건을 쉽게 바로 바로 Manager Ahn 찾을 수 있고, 또 작업에 필요한 여유 공간도 확보할 수 있는 걸세. 더욱이 청결한 공간은 근로의욕도 향상시켜주지.

The priority of workplace safety is to always get everything arranged and in order, so that we can

immediately find any instrument needed and secure spacious places for work, Furthermore, having a well -

arranged workplace boosts work motivation, too.

블랑카 Blanca 호아센은 아직 입사한지 얼마 안 돼 자꾸 정리 정돈하는 것을 잊어버리는 것 같아요.

Hoasen often forgets to arrange the workplace because he was newly hired.

안 과장

지난 주 교육시간에 정리 정돈의 중요성에 대해 설명해 주었는데, 아직 실천이 잘 안 되고 있는 모양이군. 그 때 배운 내용

Manager Ahn 기억하고 있나?

It seems that you guys are not doing what you learned in the last training session. You learned the

importance of arrangement. Remember?

블랑카 Blanca 네. 작업장에 기름. 요철. 그리고 필요 없는 공구류나 작업용구 등은 미끄러짐이나 넘어짐을 유발하기 때문에 작업장 바닥의

불필요한 물건은 정리하는 게 중요하다고 하셨습니다.

Of course, oil, rough surfaces, and unnecessary tools or implements in the field can cause us to slip or trip,

so it is critical to remove them from the floor.

안 과장 Manager Ahn 맞아. 그리고 요즘같이 추운 날씨에는 외부에 물이 떨어지는 경우 금방 결빙돼 잘못하다가 전도되어 큰 사고가 날 수 있으니 주의 해야 하네. 그리고 페인트나 희석제(시너) 등의 인화성 물질은 화재의 위험이 있으니 꼭 뚜껑을 닫아 보관하도록 하게. That is correct. And we must be very careful in this kind of cold winter about the frozen water outside which can lead to serious ice sliding accidents. Moreover, flammable substances such as paint and thinner

should be closed tight and kept in a safe place to prevent possible fires.

블랑카 Blanca 그리고 또 고소작업을 할 때 낙하물이 발생하지 않도록 사용한 기자재나 남은 재료는 안전하게 놓아둘 장소를 지정하고 보 관하여 낙하하지 않도록 하라고도 말씀하셨죠?

And you also said that we should designate a safe place for used tools and leftover materials in case they fall off while operating in a high place, right?

아 과장

하하. 아주 잘 기억하고 있구먼. Manager Ahn Haha, good job. Blanca.



New vocabulary

• arrange : 정리정돈하다 • priority : 우선사항

• secure : 확보하다. 보증하다

• boost : 증대시키다 • slip: 미끄러지다 • designate : 지정하다

• flammable substance : 인화성 물질

Expressions to Remember

• trip over : 걸려 넘어지다. • leave behind : 두고 가다

• in order: 정리정돈 되어있는

• lead to : 초래하다.

• cause A to slip : A가 넘어지는 걸 유발하다. • ice sliding accidents : 얼음 미끄럼 사고

• fall off : 떨어지다.

• 번역 : 이순철(영흥고등학교 교사) • 감수: Elizabeth Anderson